

所別	多國語複譯研究所（碩士班）
培育目標	<p>以培育多國語專業口筆譯人才為目標，培養學生具備下列能力：</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. 口筆譯之專業知能。 2. 多國語高級口、筆譯實務能力。 3. 翻譯編審、翻譯專案管理能力。 4. 跨文化溝通口、筆譯能力。 5. 跨學科知識（經濟、科技、醫藥、媒體、文學、藝術等）的高階翻譯能力。
課程設計與特色	<p>培育研究生具備「外語」和「翻譯」之專業知能，以及多國語複譯能力，故課程設計上除以中外互譯為主要教學內容之外，研究生亦將獲得第二外語之語言訓練，培養多國語複譯之能力。（註：中外互譯之外語為英、日語組之語言）</p>
課程規劃	<p>招收英語組與日語組。</p> <p>必修課程 英語組/日語組：一般筆譯、逐步口譯、專業筆譯、專業逐步口譯。 兩組合上：口譯技巧、研究方法、翻譯理論、電腦輔助翻譯與專案管理、論文。</p> <p>選修課程 英語組：視譯(中英互譯)、影視翻譯(中英互譯)、文學筆譯(中英互譯)、同步口譯、科技筆譯(中英互譯)。 日語組：視譯(中日互譯)、影視翻譯(中日互譯)、文學筆譯(中日互譯)、醫學翻譯(中日互譯)、科技筆譯(中日互譯)。 請以本所 108 學年度科目學分表為準。</p>
師資	<ol style="list-style-type: none"> 1. 師資專長包含英/西/日語之翻譯理論與實務教學，皆具豐富口筆譯實務經驗。 2. 視開課需求，聘請相關領域教授來校授課。 3. 不定期聘請歐盟學者及短期客座教授蒞校授課，充實學生涵養。
授予學位	文學碩士學位（MA）
畢業出路	<ol style="list-style-type: none"> 1. 就業：專業口、筆譯工作者與編審、翻譯專案經理、出版社翻譯或編輯、新聞編譯、商務談判代表、國際經貿秘書、國內外觀光、航空及旅遊業從業人員、外語教師以及文化產業機構（博物館、美術館、國史館等）的文字翻譯或解說員等工作。 2. 升學：國內外翻譯、外國語言、外國文學、語言學、新聞媒體與傳播、中西文化研究、國際關係、國際經貿、外語教學等相關研究所之博士班。